

# Best Public Service Application Award

## 最佳公共服務應用獎



HONG KONG  
ICT AWARDS  
2013 香港資訊及  
通訊科技獎

### Background and Objective 背景及目的

The Hong Kong ICT Awards recognise, promote and commend the excellent achievements to which Hong Kong ICT professionals, business corporations and organisations contributed. The Awards also encourage local practitioners to develop innovative and creative ICT solutions, which will uplift the professional image of Hong Kong ICT sectors, both locally and internationally.

The Hong Kong ICT Awards were established in 2006 under the collaborative effort amongst the industry, the academia and the Government. Steered by Office of the Government Chief Information Officer, supported by Hong Kong Productivity Council and Hong Kong Trade Development Council and organised by ten local professional associations, the Awards aim at building a large scale and internationally recognised branding of ICT awards of Hong Kong. The Hong Kong ICT Awards Steering Committee, chaired by the Government Chief Information Officer, provides overall policy steer to the Awards Scheme.

The Hong Kong ICT Awards 2013 comprise ten categories, including Best Business Award, Best Collaboration Award, Best Digital Entertainment Award, Best Digital Inclusion Award, Best Green ICT Award, Best Innovation & Research Award, Best Lifestyle Award, Best Mobile Apps Award, Best Public Service Application Award and Best SME ICT Award. There is one Grand Award in each category, and an "Award of the Year" is selected from the ten Grand Awards by the Grand Judging Panel.

The Best Public Service Application Award aims to encourage the development and implementation of ICT solutions in the Government department, non-Governmental organisations (NGO) and public utility organisations in order to better meet citizens' demands in respect of public service delivery.

香港資訊及通訊科技獎旨在表揚及推廣香港資訊及通訊科技業的精英、企業及機構的卓越成就和貢獻，亦同時鼓勵本地業界從業員開發創新和富創意的方案，藉此進一步提升業界在香港及國際的專業形象。

結合業界不同的支援組織、專業團體、學術界和政府的共同努力，香港資訊及通訊科技獎於二零零六年成立，此獎項由政府資訊科技總監辦公室策動、香港生產力促進局及香港貿易發展局全力支持，並由十個本地專業團體主辦，目的是為香港舉辦一個大型、並獲國際認同的資訊及通訊科技專業獎項。香港資訊及通訊科技獎督導委員會是由政府資訊科技總監領導，在整體政策層面上作督導。

2013香港資訊及通訊科技獎設有十個類別的獎項，包括最佳商業系統獎、最佳協同合作獎、最佳數碼娛樂獎、最佳數碼共融獎、最佳綠色科技獎、最佳創新及研究獎、最佳生活時尚獎、最佳流動應用程式獎、最佳公共服務應用獎，以及最佳中小企資訊科技獎。每個類別均設有一個大獎，而最終評審委員會再從其中甄選出「全年大獎」。

「最佳公共服務應用獎」旨在鼓勵政府部門、非政府組織及公用事務機構發展及應用資訊科技以應付市民對公共服務的需求。







## Best Public Service Application (Small Scale Project) Gold Award 最佳公共服務應用(小型項目)金獎

Drainage Services Department,  
HKSAR Government  
香港特別行政區政府渠務署



### Safety Measures for Working Personnel in Confined Spaces

In most of DSD's daily work, working in confined spaces is not uncommon. Workers face various hazards in the confined spaces and risk level of the confined space works is relatively high. However, a fixed communication platform inside confined spaces is usually not available and wireless communication is probably hindered. The new system we developed serves as an effective tool to tackle communication problem and protect workers' lives by building a portable communication platform inside confined spaces so that online surveillance of works and exchange of vital information become possible in remote control centres. Through the use of smart mobile devices, the system can be accessed anytime and anywhere for surveillance and information exchange.

### 密閉空間工作人員的安全措施

在渠務署的日常工作中，大部分涉及進入密閉空間工作。工人要面對各種密閉空間的危害，工作的風險水平也相對較高。然而，在密閉空間內通常都沒有可以使用的固定通訊平台，利用無線通訊與外間聯繫也可能受到阻隔。我們研發的新系統可以作為一種有效的工具，透過在密閉空間內建立一個可攜式通訊平台，能夠解決通訊困難的問題，以保障工人生命安全。新系統更可在遠端的控制中心進行實時監測和重要信息互通，讓使用者可以利用智能流動通訊設備，隨時隨地連接新系統，方便監測和互通信息。



### Comments from Judging Panel 評審委員會評語

This project is a good and sound piece of engineering work by DSD. Without re-inventing the wheel, existing technologies of deploying TCP/IP, VoIP, 4G LTE, H.264 and MIMO were deployed to create the high portable and mobile unit. These mobile units in turn are used by DSD to minimize risks while working in confined spaces that may be subjected to chemical and physical hazards (e.g. toxic gases). These units not only offer enhancements in the safety measures for working personnel in confined spaces but also improvements in work quality with their monitoring and surveillance capabilities.

這是渠務署一個出色的工程項目。渠務署利用 TCP/IP、VoIP、4G LTE、H.264和MIMO 等現存科技，研發出這套可攜式移動通訊平台。這系統不但減低工人在密閉空間工作所面對的風險（例如：有毒氣體），新增的實時監測和互通信息功能，更有效改善安全措施及工作環境。

